

14 августэ
1937 арэ
68 №-ро

Виль Улон

ВКП(б)-лэн
Понино
Райкомезлэн
но РИК-лэн
газетсы

Нылкышноос колхоз'эсын — бадзым кужым

Нылкышноос колхоз'эсын — бадзым кужым. Со кужымез уже куттэк вовыны, преступление луэ. Асьмелэн обязанностьны луэ, чтобы колхоз'эсын нылкышноосыз азыпала выдвигать кароно но со кужымез уже кутано. Шув Сталин эш колхозник'эслэн-ударник'эслэн 1-тй с'ездазы.

Асьме районн куд-ог колхоз'эсын (Коршуново) но мукет ужась кужым уг тырмы шуо, нош нылкышноос уже кутымтэ. Колхоз бусейостй ортчиськодке колхозын бусы ужын нылкышноос гинэ ужало. Бусытй пиос бригадир'эс, колхоз председатель ике эшшо кёче ке но ответственной мурт сяна уг ветло. Нош со ответственной мурт'эс пöльсы нылкышноосыз уд адзе. Кылсарысь районны сельсовет председатель, колхоз председатель одйг нылкышно но бвёл.

Öвёл-а асьме районн нылкышноос, куд'эссэ со уже пуктыны луоно? Вань со кужым, сыче мурт'эс асьмелэн уно. Öвёл шуэм со асьме Советской нылкышно выла клевета гинэ луэ. Али та берло ар'эсы колхозной ужын замечательной звеновод'эс будйзы, бастом Баженова Мотяз Довда, Чупина Коршуково, Максимова Солдыр, Третьякова Пакогово но мукет'эсыз. Соос борды ватсалэ на вöня мурт коть выче пöртэм курс'эс пыр потёмны, соку тй сюэн шедьтоды, куд'эссэ, туннэ ик, колхозэн кивалтон уже пуктыны луос.

Марлы озы нылкышноосыз со уже ум пуктыське? Соин, что райо но МТС со ужын пыр-почь кулэез'я öв ужалэ на, нылкышноосыз дышетны но выдвигать карны кышкало. Уш'яськымон уно, та ужын райисполком но райком асьсэос

Валэз сөсыртйзы

Кельдыново колхозын умой вал'эсыз туж троссэ стройныс поттйзы, кылсарысь: 6-тй августэ 2-тй бригаданьс чуньям валэз культэ вортныны кыткыллям. Культэ вайыкувы гурезь баме дугдэм. Соэ адзыса райлеховнысь Марин но 3-тй бригада-

но öв ужалэ на.

Нош бастыно ке улй ужысь ужасьёсыз, шуом, счетовод'эс, бригадир'эс, кладовщик'эс, ферманьс заведующийёс но мукет та уж'эсын но нылкышноос ог дасо мында сяна öвёл. Окотвицае, телятницае нылкышноос пуктыны ум кышкаське, нош фермае заведующий пуктыны ум оскиське. Та дырозь колхозысь кивалтйсьёслэн, вуж сисьмем, нылкышно пож ву ведра гинэ нуллыны быгатэ, шуоя теориын йырысьтны бырымтэ на. Соин ив со уже нылкышноосыз уг дышето, выдвигать уг каро.

Бригадир'эсы но счетовод'эсы но мукет уже но озы ик выдвигать карны кышкало, звеновод'эс ичи öвёл нылкышноос, нош со умой звеновод'эсыз азыланьзэ выдвигать карны, дышетны кышкало.

Со малпанлы, кышканлы пум пононо, нылкышноос пöлын ужез соосыз кивалтон уже выдвигать карон ужез чутырак берыктоно-умоятоно. Али каждой колхоз ужез со ласьян озы мед пуктоз, чтобы котьвуд бригадир, котькуд колхозлэн председателез, сельсоветлэн председателез, ферманьс заведующий, счетовод вакчи дыр куспын асьсэлэ заместитель нылкышноос мед дасялов. Соосыз колхоз правленин юматано но дышетоно. Со сяна али вож нуныослы но 3-8 арес пинал'эслы колхоз'эсын яслиос, площадкэос öвёл, ваньмыз но чиданы луонтэм урод ужало. Сельсоветысь, колхозысь кивалтйсьёс соослы уг юртто. Со ужын роноен райадравен но номыр ик лэстыса öв вуэ на. Нылкышноосыз уже кутыммы ке потэ яслиослэсь, площадкэослэсь ужзэс выльдоно.

Вань со уж'эсыз бидэстйме соку асьмеос Сталинлэсь верамзэ валам шуэммы но луос.

нысь тракторист Дэжин валзэ жугыны кутскиллям. Соин гинэ уг тырмы, Биягозын быж кучымзэ зыраны кутскиллям, озы валлэн быж кучымез зюв-вир луэмн. Собрее валэз кытныны уг луы нй, сөсырмемн.

Сизов

Стахановец'эслэсь синмаськымон амалзэс паськыт вöлмытоно

Узыр урожаез умой октонкалтон пона туэ условие туж бадзым. Со пона вань руководительёслы ужась кужымез понер кутано луэ. Кытын ке ужась кужым понер но усто организовывать каремн, уж но умой мына. Ужась колхозник'эс но колхозницаос пöлын культурно массовой ужез умой пуктыса, стахановской движениез паськыт вöлмытоно. Умой ужасьёслэсь опытсэс вань колхозник'эслы вол-вол валэктоно.

Та нунал'эсы асьме социалистической бусыосын умой тыршыса ужась стахановец'эс öжыт öвёл, сооз тырос, соосыз асьмелы шедтоно, кулэ луись юрттэт сётоно.

В-Слудка колхозын араны потэм бере ик массовой уж умой пуктэмн вал, вань ужась кужым понер кутэмн. Та колхозысь машинист'эс Д. А. Трефилов но П. М. Ушаков тазы шуо „милемлы аран машина оскемзылы туж шумпотыськом, зеч урожаез арам'я араны мылкыд жутыське. Араны кутскем бере нормамес гинэ бидэ'яськом вал, нош али нуналмысь 4 га интые 7 га бидэ'яськомы. Азыланьзэ талэсь но уногем бидэ'ялом шуса малпаськом“: Таослэсь бере ик уг кыль Н-Слудка колхозысь А. К. Асыллов 4 га интые 6,6 га ара.

Та выль гожтэм мурт'эс Трефилов но Ушаков бидэн 10 манетэн премировать каремн. Нош Асыллов 20 манет тыр коньдонэн премировать каремн.

Та выль гожтэм мурт'эслэсь мукет'эсынылы пример бастыса ужано луос.

Дряхлов.

Н. В. Рудницкийлы наукаослэсь доктор нимзэс сётэмн

Сельскохозяйственной наукаослэн Ленинлэн нимныз нимам Всесоюзной Академизы бадзым селекционерлы Н. В. Рудницкий академиклы наукаосязэ доктор нимзэс сётйэ.

Культу кертонын виль метод

9 августа „Девятого января“ колхозын (П. Пурга р-н) культу кертон методдэс воштызы. Зег культуоз куинь кузя, керттылыны пуктызы, нош ужзэс локызы.

Уж конвеерной способен мынйз одйгез е дася, мукетны е вилэ зег культуолы понэ, куиньметйез керта. Кукке керттысез жаде, соку воштысько. Озын тыни ичигес жады но уногес ужало.

Трактор'ес уг ужало

Полом колхозын тракторной сноповязалка ныллетй нуналдэ уг ужа нй, нош кинтэн ягы шеннэ со луэмын? Со машинист умой машина ослэс е частьёсэ валамтээн уг ужа, озын ик Полом колхозэ МТС-нэ механик'эслэн ветлымтэеннын машинаос сыло. Соин ик ю тысь октон-калтон'я Полом колхоз бере кылемн.

Озын ик Коршевикино колхозын но комбайн доры трактор урод сётэмн, комбайн уг ужа. Старшой механик Касаткин трактор доры ветлыса, тракторез умой тупатон интые, тракторез тыяса кельтйа.

Уборка куашкатэмын

Чеколи колхоз ю октыны-калтын 28 июле ик кутскиз. Нош туннэ нуналлы зег 38 процент гинэ арамын вй Озын ик зег кизён но 10 август азелы 24 процент гинэ кизэмын нй. Государстволы ю тысь одйг килограмм но сдать карымтэ на. Юкидысэз протравить карытэе кизё.

Витетй августа звеноны Дарья Исаева, Матрена Архипова но Мария Комарова 1950 культу керттызы, нормазэс кык полэс быдэстызы. Та дыровь со о с муртлы быдэ 800 культуолэс уно бэ керттыдэ.

Культу кертонын виль метод зеггес ужаны юртэ. Колхозницаос озын ужаса 2 курс культуолэс но уно керттыны луоз шуса оско.

(„Удмурт правда“)

Полом колхозын тракторной сноповязалка ныллетй нуналдэ уг ужа нй, нош кинтэн ягы шеннэ со луэмын? Со машинист умой машина ослэс е частьёсэ валамтээн уг ужа, озын ик Полом колхозэ МТС-нэ механик'эслэн ветлымтэеннын машинаос сыло. Соин ик ю тысь октон-калтон'я Полом колхоз бере кылемн.

Палогово колхозын но уборочной мынон дыровь трактор лудэ бэ нота на. МГО-нэс ужасёс сое адзыса, отыса но уг лыкто. Кытсарысь: механик Касаткин доры ветлыса, со дыр бвёл, шуса бвёл лыктэм.

МГО нэс ужасёслэн ответственностьэс ужаменнын, тракторист'эсын умой дышетымтэеннын, колхоз'эсын трактор'эсын ремонтировать карытэе лэземн, уборочной куашкач калэ лэземн. Та дыре колхоз'эсын одйг трактор но комбайн умой-умой уг ужало.

Вахрушев.

Вань та, вилй гожтэм урод уж'эс колхоз председатель но колхоз правление умой руководить карымтээн гинэ луэмын. Колхозлэн председателэз М. Кунаев бездействовать карыса улэ. Бригадир'эслы умой юртэт уг сёты, соин ик колхозник'эс но уже мылзы потымтээн ужаны пото.

Щенников

Бездельникилы ужрад

КУТОНО

Туэ арын партидэс но правительстводэс льгота сарысь постановленизэ колхоз'эсын изучать карем бере туж тросэз колхоз'эс ю октон-калтон борды мылысь-кыдысь кутскизын. План'я сётэм нормазэс быдэс'яло. Соин понна уборочнойэз вакчи дыр кустын одйг тысь но ыштытэк быдэтэн вилысь юр'ясько.

Но туж трос колхоз'эсын эшшо сычөөз вань, куд'эсыз колхозын труддисциплинаеэ куашкач, бездельничать карса уло, кылсарысь: Коршевикино колхозын 2-тй бригаданыс бригадир М. Ф. Вершинин 3 часа чукна султон интые со 8-9 час султыса ужаны мынэ.

Озын ик колхозной имуществоез тустас каре. Правительство милам колхозлы продовольственной ссуда лэзиз. Со ссуда понна Вершининэз Глазове ысттызы. Глазовнысь вайтозяз жыныев но бэ ни кылы, ваньзэ аслыз киултэм.

Вершинин бригадир кадй ик П. Г. Вершинин пастух но. Со туж калатно, ответственностьэс ужа. Сем'язэ но колхозэ ужаны уг лэзын. „Сьёр колхозэ ужаны мыныны умойгем луоз,—шүэ тросгес нянь ужаса басытод“. Снчэ ужез адзыса колхоз председател новычэ но ужрад уг куты.

Козлов.

СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён Положение сарысь беседа

Избирательной округ сярись

Капиталистической кун'эсын демократия „сильнойёс понна демократия, имущей меньшинство понна демократия луэ. СССР-нй демократия, наоборот, ужаса улйсьёс понна демократиян луэ, мукет семен вераса, ваньмыз понна демократиян луэ“ (И. Сталин). Виль избирательной закон аслаз котькуд статьяеныз возьматэ, мар со снчэ последовательной, пумозяз выдержанной советской демократия, мар со подлинной народвластие.

Кылсарысь, басытом „Быр'ён'ёс сярись Положилысь“ снчэ главаз, кудаз ке Союзлэн Советаз но Национальностёслэн Советазы быр'ён'ёс ласынй чаби-

рательной округ'эс пумысь верасыкон мынэ. Союзлэн Советаз быр'ён'ёс избирательной округ'ёс'я орточо шунса 21-тй статьяын пус'емын. Котькудйз ик избирательной округ 300 сурс мурт калыкез охватить каре. Таке избирательной округ Верховной Советэ одйг депутатсэ ыста.

Котькычэ округ мед луоз, котькудысьтыз ик 300000 мурт калык орады представительствоем пользоваться каре. Коть ужась, коть крестьян, коть пиосмурт, кышномурт, коть зуч, украинец, белорусс, узбек, карел, казах огөө но кельтытэк вань калык'ёс понна ик, столичной центр'ёс но пичиесь посёлок'ёс понна

но пёртэмлык (различие) новычэ но уз лун. Округ'ёс'я быр'ён'ёслэн таке системазы Союзлэн Советаз быр'ён'ёс дыр'я вань граждан'эслы равенствовеэ быдэсак обеспечить каре. Озын-ен тыни Союзлэн Советаз ужаса улйсь калык'эслэн (соослэсь национальностёсёс, социальной положенизэс, арлыдзэс, образованизэс но мукет'ёсэ лыдэ басытытэк) общой интерес'ёсын представить каремын луозы.

Национальностёслэн Советын Конституцилэн 35-тй статьяез'я овын ик избирательной округ'ёс'я таке принципен быриське—котькуд округ Национальностёслэн Советазы одйг депутатсэ ыста. Союзной республикаос Национальностёслэн Советазы 25 депутат быр'ё, озын тыни котькудйз ик Союзной республика Национальностёслэн Совете

Громов, Юмашев
но Данилин эш'ес
Париже вуизы

ПАРИЖ 9 августэ. Тун-
нэ жыт Советской Союз-
лэи Геройесыз Г р о м о в,
Юмашев но Данилин эш'-
ес Гавриысь Париже вуи-
зы. Соос США-ысь берто.



Майор Юмашев А. Б. эш.

ВЛКСМ районной
конференция ортчиз

10—11 августэ ВЛКСМ район-
ной конференция ортчиз. Кон-
ференциин ВЛКСМ райкомлэн
секретарез Наговицын отчет
лэсьтйа. Отчет лэсьтэм берав
25 мурт комсомолец'ёс пренин
вераськизы. Пренин верась-
кись комсомолец'ёс уно тыр-
мытэ уж'ёсыя шараязы. Пре-
ние бере тайной голосованиен
конференция 25 муртэз рай-
комол членэ быр'ивы. Со нуна-
лэ ик нырысетй пленум ортчиз,
пленум 7 муртэз бюро быр'ива.

Озын ик ВЛКСМ райком се-
кретаре Чирков ашев быр'ивы.
Полит учебая зуведующое
Юфереваз, пионер отдела Золо-
тареваз быр'ивы.



Советской Союзысь герой
Громов М. М эш



Военинженер 3-го ранга
Данилин С. А эш.

Усть-Пышкец умой
ужа

Усть-Пышкец туэ ю тьсь
октон-калтонлы умой дасяськиа.
Аран машинаос, молотилкаос,
ёг кйзён сеялкаос валлянысен
дасямын вал нй. Озын ик плуг-
ёс но уснос тупатэмын нй вал.

Усть-Пышкец азыло дасяське-
мен уборкаэ дырыз дыр'я бы-
дэстйа. Председатель ужез
умой организовать карив. Со
колхозник'ёс пöлын валектон
ужез, ужась кужымез пуктыло-
нын усто ужас. Соин ик ю-тысь
ёг, йыды октон-калтон, ю ви-
зён но етйн ишкон быдэстэмын
ий. Нош етйн тышкан 10 август-
лы 6 гектар выльсь тышка-
мын нй. Тодись

тазы быр'ён'ёсыя ортчытон пон-
на 25 округлы люкылйське.
Автономной республикаос 11 де-
путат'ёсса нсто но 11 округ'ёс-
лы люкылйсько. Автономной
областьёс 5 депутат'ёссэе нсто
но 5 округлы люкылйсько. Коть-
кудйз ик нимаз луись наци-
ональной округ ас понназ (само-
стоятельно) одйг депутат быр'ё.

Национальностьёслэн Советазы
быр'ён дыр'я округлы быдэ
РСФСР-ын 4 миллион муртлэсь
муртэс адыямын лыкта, БССР пон-
на 200 сюрс муртлэсь бжытак
гине муртэс лыкта. Таджикской
ССР-ын солэсь но бжыт—54
сюрс мурт.

Өвд-а татын равной быр'ён'-
ёс ласянь принциплы пумитасез
(противоречиез). Одйг но өвдл.
Национальностьёслэн Советазы
вань национальностьёслэн ик
интерес'ёсын—ССР-ысь коть-

куд калыклэн национальной
пöртэмлы'ёсыныя, мукет'ёсы-
ныя (особенности) герзаськем
особой специфической интерес'-
ёсыя представить каремын лу-
ны куле. Тани малы Националь-
ностьёслэн Советазы быр'ён'-
ёсыя округ'ёс'я орчгч'яны туп-
атэм система котькуд Союз-
ной республикалэсь равенство-
зэ, котькуд автономной респуб-
ликалэсь равенствозэ, котькуд
автономной областлэсь равен-
ствозэ, котькуд национальной
округлэсь равенствозэ обеспечи-
вать каре.

Избирательной законлэн коть-
куд статьяз одйг цель возе-
кызы ке но, сыче куле луись
условиос кылдытыны, чтобы
СССР-лэн гражданинэз власть-
лэсь орган'ёсэ быр'ён'ёсын уж
вылын активно но равной пра-
воосын, ас кунзэлен зэмос хо-

зайнэз лунса участвовать кар-
рыны мед быгатоз.

Асьме избирательной закон-
лэн тужгес но бадйым преимущ-
ествозэ, сое буржуазной госу-
дарствоосысь избирательной
закон'ёсын чöшатон дыр'я умой
адйське, туж валамон луэ. Фа-
шистской законодательствоен
чöшатон дыр'я ноц—пöртэмлы-
кез солэн разительной.

Газет'ёсын германской закон
сарысь гож'ямын вал ни. Та
германской законн фашист-
ской партилен „Фелькишер
Беобахтер“ нимо официальной
органэзлэн кыл'ёсыз'я, тазы
шуиське: „Рейхстаглэн депута-
тэз — национал-социалистичес-
кой партилен рад'ёсысьтыз
кошкыи ке, яке отысь куштэ-
мын ке, сову аслэсьтыз ман-
датэ нштэ.

(Кылемез вуоно номерын)

Тяньцзиньсь советской генеральной консульство вьль налёт сярсь

Бэйпип. 6 августа ТАСО-лэн корреспондентэзлэн басьтэм сведениосыз'я, СССР-лэн Бэйпиньсь полпредствозлэн советникез, таин Чош ик СССР-лэн Тяньцзиньсь генеральной консулэз луись Спильванек эш доры японской посоллэн секретарез Сима ветляс. Японской посоллэн секретарез Сима Тяньцзиньсь советской генеральной консульство вьле налёт лэсьтэм ужпум'я жалян мылкылэз вераз но советской генеральной консульстволэн улон районоз порядок возьны японской войскаос

соку бз быгатэ, малы ке шуид, налёт луон дыр'я японской войскаослэн лыдзы Тяньцзиньсь жыт вал шунса валэктя.

Тяньцзиньсь басьтэм сведениос'я, Тяньцзиньсь японской консул Тяньцзиньсь консульской корпуслэн старшинаезлы, озьы ик СССР-лэн вице-консулэзлы Омирнов эшлы официально тазы ивортя: японской военной властью советской генеральной консульствооз возьман понна вань куля ужрад'ёс кутозы.

Испанись фронт'ёсын

Восточной фронт

7 августа, восточной (арагонской) фронтан мятежник'ёслэн артиллерияз Тудельялэн восточной дилисьтыз республиканской позициясыз ыбылзы. Республиканской зенитной артиллериялэн ответной ыбылэмыз мятежник'ёслэн „Юнкерс“ типо самолётсы куштэмын. Центральной фронтан пулеметэн ыбылськон'ёс мыно.

Северной фронт

Северной фронтлэн Астурия палаз республиканской динамитчик'ёс мятежник'ёс пöлы лужкем пырыса, Норсеа нимо шур вамен потысь выжэз куашкатяны. Табере тятежник'ёс боеприпас'ёсыз но сион-ион нуллыны котыр сюрес вьлтй ветлоно луо, малы ке шуид галисийской сюрес республиканец'ёсын вандэмын. Республиканец'ёс асьсэ пулемет'ёсысьтызы ыбылзы шур пала мыно.

Республиканской Испания калык'ёссэ дышетон понна сюлмаське

Республиканской Испанилэн народной просвещениослэн министрествоз кивалтысь муртэн Хесус Эрнандес коммунист луэ. Отын со ортчем арлэн сентябрь толэзез дырысен ужа. Хесус Эрнандес аслаз главной задачаез — просвещениез подлинно народной карны ужпум пукте, вань массаослы дышеткыны луон сётыны, населениос пöлын но фронт'ёсысь боец'ёс пöлын гожтэт тодонтэмез быдтыны ужпум пукте.

Сюрс'ёсын вьль школаос усьтемын. Мөйнослэн жыт'ёсы дышетскон класс'ёсылэн лыдзы кыс поллы будйа. „Рабочей институт'ёс“ (рабфак'ёс) кылдытылэмын. Отын, профсоюзной организацииослэн командировать

каремзны, вань ужасьёс дышеткыны быгато. Дышетскон дыр'яны государство дышеткисьёслы авьло басьтон уждунэс тыре.

Бадзым сюлмаськон вис'яське ылылослы но. Мадридсь кошкэм ылылос понна сюсын лыд'яськись детской колонииос кылдытылэмын. Одыг Левантэн гинэ детской колонииослэн лыдзы 500-лэсь ятыр лыд'яське. Отын 60 сюре мурт ылылос уло. ылылослы пöртэм шудо ёс мукет кун'ёсысь, уката и Советской Союзсыз уно басьтэмын.

Искусстволэсь памятник'ёссэ но вапкала памятник'ёсыз фашист'ёслэсь утялтон понна уно ужпум лэсьтэмын.

Вор'ёслы ужрад кутано

Ягул колхозын Н. С. Димитриева колхозын ужаны мылыз потымтэен колхоз ваньбурез тус-тас карыса улэ, кылеярнысь: 8 сйес лужкаса Глазове вузаны нуэм. Озы ик солэн картэз но колхоз чужкушманэз ворттыса быдтэ нй.

Колхозын ужаны коскод ке „малы ми мыном ужаны, когда ми тйлесьтыд уно умой ульськом“ шуо.

Та вьлй гожтэм мурт'ёсын ужрад кутано вал, Ягул колхоз соосын нерад луйз нй. Д.

Фельетон иштые

Сюлмьсь вераськон

8 час чукна.

Сберкасса усьтэмын, но ш пушказ чус. Нокин но өвёл. Укмысьтй часын ужасьёс лыктыны кутско. Интиосазы пуксылытэк огинэ люкасько. Вятчанина анегдот но выжывыл вера. Нош мукет'ёсыз серек'яло. Ужаны мыл потымтэ бере серек'яны калчи уго.

Одыг но дугдилытэк серек'яны акылес. Кырын омыр чылкыт, велосипедэн ветлоно шуса, Рая погэ.

Собере глядишь дыр но дасодыг час вуоз, обеданы тубонолуос.

Обеданы тубем бере вьтчы дыртол, перерыв одыг час но жыныозь уго. Рая малпа но, пыр а ужалод, шуса больницае мыныса врачлэсь справка куре.

Моп тынды справка сётыны уг быгатиськы, тон уд висиськы, шуса врач вераське. Вятчанина кызы ке но озьы врачез пöяса справка куре. Справка гинэ уг тырмы путевка Кирове рентгена куре. Врач.—сыче умой адямины бд ке гожты кынылы гожтол, шуса рүчка басьтэ но путевка Кирове гожтэ.

Вятчанина пöямезлы шум потыса сберкасса доры вуиз. Озынык час но вуиз. Солэн бёрсез ик райкомсыз техничка тышкэськыса пыре, „куиньметйэз взнос тырныны лыктыськони, но кызы но точэ уг шедьтиськы, оло кытын улылэ“, шуэ.

Вятчанина ас ужасьёсызлы уш'яськыны кутски, — врачез пöяса путевка басьтй, табере оратэным гуртам гуртаны ветлом шуэ. Нош аслэсьтыз ужасьёссэ нокины но вераны уг лэзын.

Часмын ужамысь кошкыны вазьгес ке но, кошком нй, шуса аслэсьтыз ужасьёссэ гуртэ бтэ.

Куспазы вераськыны кутскины «туяне кузёмы өвёлэн ужаны но мыл уг поты», шуса султтыса кошко.

Бажыла

Редакторез А. Е. ВОРОНЦОВ

ПОТТЙСЬ РИК